

# SÜMEG ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p><b>Szerkesztőség és kiadóhivatal:</b> Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p><b>Előfizetési árak:</b> Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p><b>Hirdetések egység szerint.</b> A nyílt tér sora 1 korona.</p>
--	--	---

## Legyen világosság.

Lapunk 1913 november 30-iki számában sürgettük (nem először!), hogy a villamos világítás bevezetésére kezdje meg a város az előmunkálatokat. Cikünkben azt ajánltuk: teremtsen meg a város ezt az egészséges, modern világítást esetleg házi kezelésben, ámde ha ez kivihetetlen, ejtsék módját annak, hogy a sümegei gőzmalommal oldják meg ezt a nagyjelentőségű fontos kérdést.

Azóta az eszme érlelődött.

Különösen *Szücs* Zsigmond községi elöljáró, a vízvezeték bizottságának alelnöke, foglalkozott tüzetesebben ezzel a kérdéssel és két céggel is érintkezésbe lépve tájékozódást szerzett: vajjon miként lehetne városunk villamos világítását megoldani. Foglalkoztak vele más vezető férfiak is. Az eszme oda érlelődött: teremtsen meg a villamos művet maga a község, eként maga használja ki ezt a fontos jogot a maga hasznára, a maga előnyére.

A folyó hó 22-én a városházán tartott kisebb értekezlet is, *Szücs* Zsigmond tájékoztatása után, emellett az eszme mellett nyilatkozott s ezzel lép a községi közgyűlés elé.

A kérdés mindenestre kiválóan fontos, városunk közgazdasági életébe mélyen belejátszó, azért szigorú, alapos és előrelátó előmunkálatokat igényel. Ezeknek az előmunkálatoknak végzésére mindenestre legalkalmasabb maga a község, amelynek a Sümegehez hasonló nagyságú és fogyasztású községek készséggel megküldik a maguk villamos világításának egész tervezetét, költségvetését, sőt esetleg még azokat az okulásokat is, amelyeket eddig a maguk villamos berendezkedésükben szereztek.

E célra szükséges, hogy a képviselőtestület a villamos világítás bevezetését elvileg elfogadja s a küldendő bizottságot az előmunkálatok végzésére meghatalmazza.

És most szép frázisokat kellene gyártanunk, magasztaló dicséreteket zengenünk az ólombetűk alá a villamos világítás nagyszerűségéről és üdvözítő voltáról. Szárnyaló szavakkal kellene méltatnunk nagy közgazdasági jelentőségét, a város fejlődésére való nagy hatását, az ipari üzemek fontos kapcsolatát a villamos művekkel. Másrészt fekete színekkel kellene fösztönnünk Sümege kulturátlanságát, mélységes elmaradottságát, súlyos, vastag tepedségét, mozdulatlanságát. Azért

hogy a szó erejével és hatalmával megvegyük a lelkeket.

Nem tesszük! Nem sértjük meg vele a város képviselőtestületét, hisz ennek a képviselőtestületnek szinte minden egyes tagja, a földművesek épp úgy, mint az iparosok és az intelligensek, a választottak azon mód, mint a virilisek, mind lelkük mélyéig átérzik, hogy immár Sümege is tenni kell, dolgozni kell, hogy annyi üdvös eszme, bölcs terv után végre olyas valami dologba is belefogjanak, amelyet a siker reményével kezdenek meg és a siker reményével diadalra is juttatnak.

Sümege nagyon sok és erős energia pusztult el meddő munkálatokra. Csak egyet ragadunk ki a sok közül: a vízvezeték. Évek hosszú során át mennyi fáradság, mennyi küzdelem — az anyagi befektetést meg sem említve — ment veszendőbe, míg oda jutott ez a jóakarató törekvés, hogy a vízvezeték nekünk átvághatatlanul kemény gordiusi csomó, olyan amelyet a város a maga erejéből — a természeti viszonyokat is szembeállítva — megoldani aligha képes.

Azt hisszük, most ez a fölszabadult energia a maga teljességével rávetetheti magát erre a szintén nagyon jelentős

## Férfiak.

Színhely: elegáns garzonlakás; valódi festmények a falon; valódi szőnyegek a padlón. Kicsi teasztal mellett óriási bőr fotelokban két férfi cigarettáz; a levegőben a tea finom illatával összefügg a »Cherry blossom« parfüm illata s a cigaretták füstje.

*Az egyik férfi:* 35 év körüli, erős, markáns vonású, csak a kék szemében van valami csudálatos gyerekes szelíd pillantás; de a szája hallatlanul energikus vonalú férfiszáj, ha az a száj egyszer valamit kimond, annak úgy kell lennie.

*A másik férfi:* 28–29 éves. A haja szép sima, gondos frizurába rendezve; előkelő könnyed tartással ül helyén. A szeme kicsit bánatos, a szája kicsit lebiggyesztve, mint mikor a gyerek valamiért elakarja kezdeni a sírást.

*Az idősebb:* Tehát szereted?

*A másik:* Szeretem.

*Az egyik:* Nagyon szereted? Erősen szereted?

*A másik:* Nagyon szeretem.

*Az egyik:* Szép?

*A másik:* Nem!

*Az egyik:* Csunya?

*A másik:* Nem!

*Az egyik:* Amilyen legtöbb van?

*A másik:* (A fejét rázza tagadólag.)

*Az egyik:* Hát akkor milyen?

*A másik:* Furcsa!

*Az egyik:* Furcsa? Hát miért furcsa? A modora furcsa? Az öltözködése furcsa? Az elvei furcsák?

*A másik:* Az egész valója, az egész egyénisége, a külseje, a lelke, a gondolatai, a pillantása, a kézzorítása, a kacagása, a szomorúsága, szóval: minden, minden furcsa rajta.

*Az egyik:* És te ezt a sok furcsaságot szeretted meg benne?

*A másik:* Ezt és minden egyebet. Mikor rám néz olyan, mintha szép álmos lusta párdúc nézne rám valami bozótiból, mely csak arra vár, melyik pillanatban ugorhat nekem, hogy egyetlen harapással átharapja a torkomat. Mikor megsimogat, azt várom, melyik pillanatban karmolja végig az arcom bőrét. Mikor csókol, azt hiszem a következő percben hideg gunnyal űz el magától mindörökre. Egy kicsit borsószik tőle a hátam — egy kicsit félek tőle és mégsem tudom az életet most már elképzelni nélküle.

*Az egyik:* Bolond vagy, te édes fiam, Olivér. Százszor mondtam már neked, hogy nincs olyan nő a világon, akit el ne lehetne felejteni, akinek helyét másikkal ne lehetne pótolni életünkben. Akármilyen fájdtó ezt így szerelmesen hallanod, mégis nekem van igazam. Ha egy szegfűt elveszítesz a kabátodról, mit csinálsz? Elmegy a virágkereskedőhöz, veszel helyette másikat, esetleg szebbet. Ha egy nőt bármilyen oknál fogva nem tehetsz a magadévé: mit csinálsz? Egy kis széltekintés, egy kis utánajárás: jön helyébe másik, szebb, kedvesebb, drágább és magad is mosolyogsz a balgaságodon, hogy pótolatlan veszteséget éreztél az előbbi eltűntén.

*A másik:* De vannak különös, bódító, ritka virágok, amelyeket nem lehet sehol semmi-

féle virágkereskedésben megkapni, ha azt az egyet, mely véletlenül, csudálatosan a birtokunkba került, elveszítjük. Hiába szaladjuk be a virágkereskedéseket, hiába daskálkodunk szebbnél szebb, úde friss virágok közt, először kíváncsian, azután: türelmetlenül, később: örült vággyal, elkeseredetten — mégis csak arra jövünk rá, hogy az a virág, melyet elvesztettünk: más volt, drágább volt... nem ilyen volt... furcsább volt... s ez a sok viritó szegfű, rózsák, ibolya, amik itt vannak, mind értéktelenek... s nem kell... nem kell... egy sem kell... Az az egy kell, amit elvesztettünk... s keresésére indulunk újra-újra... S jaj annak a férfinak, aki többé nem találja meg az elvesztett virágját!

*Az egyik:* Piatal vagy, barátom. Heves a véred... Forró a szived. Tele tűzzel az ajkad... s ezt a sok-sok melegséget most mind lángra lobbantották benned. S ég, lobog körülled minden, nem látsz ki a tűzből. Szép piros lángmadarak szállnak melletted, szárnyuk végigcsapdos rajtad — s te nem hiszed, hogy kis idő elmúltával mindebből nem marad más, csak: libegő fekete, könnyű pernye — és nagy-nagy csend mindenütt... Aztán mikor ez a nagy tűz elmúlt már, akkor kicsit fázósan, kissé szegényebben mint voltál, de tiszta szemmel, hideg aggyal nézel vissza mindenre... később: mosolyogni is tudsz már... még később: új tűzben is megégsz majd. S ez így megy az életben mindig...

*A másik:* Nem! Nem lehet!... nem lehet így... ha az ember koldussá, ronggyá, semmivé ég, akkor pusztuljon! Minek legyen

kérdésre, a villamos mű kérdésére, még pedig a siker biztos reményével.

Ennek a sikernek biztatásaképpen, de egyszersmind követésreméltó például is ott járnak Sümeg előtt a szomszéd községek: Tapolca, Keszthely, Csáktornya, Zalaszentgrót, Jánosháza stb. Ezek már megszerezték maguknak a villamos világítást. És ott van újabban Zalaapáti, amely mostanában fogott hozzá, hogy ezt a ma legcélszerűbb világító erőt, amely egyszersmind ipari üzemek hajtására is elsőrendű, magának megszerezze.

Sümeg elmaradhat-e tovább is eme községek mögött és szegyenkezhetik-e apró pislogó petróleum-lámpáival? Erre a kérdésre várjuk a feleletet a ma tartandó képviselőtestületi gyűléstől. Várjuk bizton, mint ahogy fentebbi sorainkban már teljes reményességünknek kifejezést is adtunk.

Ez lesz az első lépés. A többi azután magától a város közönségétől, a lakosságtól függ.

Ehhez is lesz szavunk, de várunk vele addig, míg a képviselőtestület a villamos mű bevezetését elvben elhatározta s az előmunkálatok végzésére a kiküldendő bizottságnak a főhatalmazást megadta.

## Az olcsó pénz, ami nincs.

(M. K. L.) Az osztrák-magyar bank a rá-tát 4%-ra szállította le és ezzel visszatérünk arra a kamatlábra, amely néhány évvel ezelőtt jó pénzvisszonyok között a normális volt. A 4%-os bankrátá 1911 szeptember 21-ike, tehát több, mint két és fél esztendő óta nem fordult elő. Érthető hát, ha a közvélemény hozsannával fogadja.

Sajnos, az alacsony kamatlábtól gazdasági életünk hamaros fellendülését alig remélhetjük. A pénznek gyors megolcsóbbodása ezáltal nyilvánvalólag a válságot követő depresszió egyik kísérő jelensége. A nagy pénztömegek lassankint visszafolytak gyűjtő medencéjükbe: a nagy pénzintézetekbe, holott a gazdasági élet és főleg az ipar és a vállalkozás a fogyasztás nagyméretű visszaféjlő-

terhére önmagának, mindenkinek? Minek legyen a világ csúfja? Minek sajnálkozzanak vagy gunyolódjanak rajta a többiek? Minek?

*Az egyik:* Csendesen, fiatal barátom, csendesen! Majd meghiggadva rájössz az én szavaim igazságára...

*A másik:* De én nem akarok higgadt lenni; én forni, égni akarok; én őt akarom, őt akarom minden áron, minden poklon, veszedelmén keresztül, őt... mert nem élhetek nélküle!

*Az egyik (kiváncsian):* Hát milyen lehet az a nő, akiért te így megbolondultál. Szeretném látni; mutass be neki a legközelebbi alkalommal.

*A másik:* Bemutatlak.

Egy hónap alatt az idősebb is tisztán belül van bolondulva ugyanabba a nőbe — s most már nem fejtegetik elveiket egymás előtt, mert halálos ellenségekké váltak.

Németh Böske.

dése miatt stagnál és a tőkéket egyelőre igénybe nem veszi. A 4%-os kamal, mint mondani szokás, jórészt csak névleges. Érvényes az kra a pénzintézetekre, amelyeknek az Osztrák-magyar banknál visszleszámitolási hitelük van és érvényesül azoknál a kiválasztott legprimább cégeknél, amelyeknek váltói az Osztrák-magyar bank szempontjából bank-szerűek. A kamatláb olcsóbbodásából továbbá kivészik részüket a nagy pénzintézetek kientelélaja, valamint általában azok a legelsőrendű cégek, amelyeknek váltói a nyílt piacon fizeteli forgalmi tárgyát képezik. Ezek számára van csak 4%-os, vagy bankrátához igazodó alacsony kölcsönpénz. Ellenben a nagy pénzbőség mellett is a közép és kisebb existenciák számára a hitelezések csak úgy el vannak zárva, mint eddig és a pénz olcsóbbodása ezekre a széles rétegekre nézve egészen közömbös.

Hiába 4%-os a hivatalos bankkamatláb, amikor nincsen, aki hitelt nyújtson a kereskedőnek és iparosnak. A kereskedői és ipari hitel hiányosságát a múltban és teljes bedugulását és hiányát a jelenben már többször tettük szóvá és szüntelenül sürgetjük nemcsak az intéző köröket, hanem magát az érdekelte kereskedő- és iparos világot ennek a legfontosabb problémának megoldására. Nem rettenetes-e nap-nap után észlelni és tapasztalni, hogy szolid, tisztességes gazdasági existenciák, becsületes és ügyes kereskedők, tőrekvő, hivatásuk magaslatán álló iparosok közömbösnek a pénztelenség gondjaival és nem képesek fizetleiket és vállalatukat fejleszteni, csak azért, mert fizetleik méretei oly szerények, hogy a nagybankoknak derogál velük hitelösszekötésbe lépni?

Mit használ az olcsó kamatláb, amikor a kereskedőnek és iparosnak semmiféle kamattal nem adnak hitelt? Ma úgy áll a helyzet, hogy a bankrátá magassága vagy alacsonyága nem is érdekli a gazdasági élet legnagyobb számú egyedeit. Olyan olcsó kamatláb, amely csak a papíron marad meg, de amely nem válik élő valósággá, örülni nem tudunk.



## Forgács.

Az Országos Színészegetesület irodájában gyászkeretbe helyezték Sümeg nevét. Persze ez csak amolyan képes beszéd. Annyit jelent, hogy a színigazgatókra nézve meghalt Sümeg. Igaz lehet. Tény beszél róla. Most a farsang vége felé ide akart jönni Kiss Árpád (most már a szatmárnémeti színház igazgatója) a szomszédból, de bizony lábát se tette be, olyan sötét információt kapott Sümegről. Elment hát Alsólendvára, Csáktornyára.

Nagy szegénye ez Sümegnek.

Valamikor régen, vagy nem is olyan régen, 12-15 évvel ezelőtt is Sümeg a vármegyének első színpártoló községe volt. Hetenkint legalább ötször zsufolt ház. Eltartott ez — volt olyan évad — 6 hétig is. Azután lejjebb-lejjebb szállt a város. A közönyt, a tespedést a színi egyesülettel

akarták életre galvanizálni. Két esztendőre sikerült is. Azután ez injekció is csütörtököt mondott. Következett az agónia s most — gyászkeretbe foglalják Sümeg nevét a színészek.

Mondom: nagy szegénye ez Sümegnek.

Mig a sokkal kisebb Szentgrót és Alsólendva egy-egy évben 2-2 társulatot is megbír, addig ma már Sümegget kerülik a színészek, mint a bélpoklost. En ebben a sümegi társadalomnak igen nagy gyöngeséget látom. A szertetagozódást, a lelki összetartásnak, a harmoniának teljes hiányát. Ez az oka, hogy nem tud itt kifejlődni az a bizonyos hangulat, amelyik okvetlenül szükséges arra, hogy hetenkint csak néhány estén is olyan színházat hozzon össze, hogy a színigazgató vállalkozása ne fulladjon bele a súlyos deficitbe, a bukásba.

Igy marad Sümeg színház nélkül és így nélkülözi a kultuembernek ma már nélkülözhetetlen színi előadásokat.

Ma a színpad hatalmas, az emberiséget mozgó nagy eszmék harcának a színtere. Ez a harc észrevétlenül robog el a sümegi társadalom fölött, így marad el ez a világ haladása alatt s kerül bele neve a fekete keret gyászába.

Sümegnek nagy intelligenciája van. Kévs ekkora városnak van nagyobb. De ebben a nagy intelligenciában annál kevesebb a tollforgató ember. Igen-igen kevesen vannak, akiket a lelki szükség erre hajt, hogy tollat fogva elmondanak gondolataikat: a köz érdekében, a köz javára. Nem érzik ennek szükségét. Az sem bántja őket, amit a megírás élvezete hajt bele a szívbe, az az igaz, belső gyönyörűség.

Ennek a városnak vagy vidékének szerezete sem adja a kezükbe a tollat, hogy evvel a fegyverrel, a mai haladás legerősebb fegyverével szolgálják Sümegnek és vidékének közgazdasági vagy kulturális érdekeit.

Mennyivel szerencsésebb a szomszédos Tapolca. Ott hétről hétre fölkeresik ügyvédek, orvosok, papok, tanítók a helyi lapot és elmondja ki-ki, ami a szívében fekszik. A fele akkora Szentgrót is sokkal több tollforgató emberrel dicsekszik, mint Sümeg. A városbeliek is, a vidékbeliek is írnak a maguk újságjába, elmondják gondolataikat, elsíriák panaszait, rámutatnak a meglévő hiányokra, a hibákra, új gondolatokat, új eszméket vetnek a közéletbe s ezzel hatátoan szolgálják a községnek és vidékének haladását.

Mindez Sümegen hiányzik. Mert nincs meg a közönségben az az átfogó közszellem, amely a városnak és vidékének fejlesztésére legalább az arra hivatottak lelkét fölgnyullasztaná s egy-egy cikk megírásáig cselekedetre lelkesítené.

A Sümeg és Vidékének bizony több előfizetője is lehetne. De annál több a lapunk barátja. A hírlapok úgy nevezik ezeket: *pofoalvosók*.

Évekkel ezelőtt szombat délután meg estefelé beállító 5-6 ilyen lapunk barátja a kiadóhivatalba s a még összehajtogatatlan, a nyomdaöstéktől terpentinszagú újságot szabad kérem szókkal a kezükbe vették és átolvasták. Persze a tartalmát siettek tovább mondani, mielőtt a lap megjelent volna. Sokszor a középső levele még lent a nyomdában várta, hogy fekete sorokkal teleszántásák, amikor eme lapunk barátjai már a vezércikket meg a tárcát fönt a boltban elolvasták. Végre is lapunk szerkesztőjének erélyes közbelépésére a kiadó fölmondta ezt a szives barátságot.

Ezek voltak a legkebelibb lapunk barátai. A legbelsőbbek.

Reggelizés előtt félpohár  
SCHMIDTHAUER-féle

Használata valódi áldás gyomor-bajosok-  
nak, székszorulásban szenvedőknek.

**Igmándi keserűvíz**

Az elrontott gyomrot 2-3 óra  
alatt teljesen rendbehozza.

Kis üveg 40 fillér.

Nagy üveg 60 fillér.

Kapható helyben és a környéken minden gyógyszerertárban és jobb fűszerüzletben.

A k...  
Már...  
egyik-...  
— M...  
kölcso...

A na...  
barát...  
olvastá...  
kodva...

Másc...  
sas kö...  
pillanat...  
mert...

(Hog...  
ismerős...  
pal, er...  
fizető a...

És m...  
ronáért...  
Vann...  
járatják...

is, párt...  
gyen...  
nagyért...  
rosnak...

azért m...  
Isten er...  
Elmo...  
év küsz...

lalkozta...  
Gyer...  
kezükb...  
megpunn...

zakat és...  
Valami...  
szanatón...

Lehet...  
lyett el...  
megjegy...

— De...  
getni, m...  
Bizony...  
nak er...  
zéke vol...

akik ez...  
nyakára...  
Egyéb...  
két év t...

megszün...  
járva gy...  
nek, kik...  
Az an...  
sebb, de...

ördögies...  
A dev...

A süm...  
érdekelts...  
órákor D...  
mében ig...

Nyírlakr...  
a bizotts...  
főszolgab...  
Lukonich...

mond föl...  
gatót, Ha...  
dr. járás...  
városi fő...

tárost, k...  
Pentz Mi...  
és Klaffi...  
Lőb Ign...

nagybér...  
gay And...  
viseletébe

A külső barátok hőven vannak ma is. Már vasárnap reggel beállít a szobalány egyik-másik előfizetőnk szobájába és zengi: — Nagysága, kéreti a nagysága, tessék kölcsönadni a sümegi újságot!

A nagysága dehogy meri megtagadni a barátño kívánságát, bár még maguk sem olvasták, odaadja a lapot. Azután boszankodva vár pár napig, amíg a lap hazakerül. Mások a kávéházban, vendéglőkben, társas körökben vadásznak a lapra. Alkalmatlan pillanat: — a lap volt, nincs. Viszik haza, mert utthon az anyjuk is kíváncsi, mit ír az újság.

(Hogy hétfőn a postaszekrény tele van ismerősnek, rokonnak tovább küldött lappal, erről nem is szólunk, végre is az előfizető azt teheti lapjával, amit akar.)

És mindez a smucigság 8 azaz nyolc koronáért évenként.

Vannak igen jó módú emberek, akik nem járatják a lapot. Holott ha nem olvasnák is, pártolnók kellene, hogy a lap erős legyen. Mert ez a lap koronákkal mérve is nagyértékű szolgálatokat tett ennek a városnak és e város egyes lakosainak is. De azért már két X van a lap homlokán s ha Isten engedi: sorra oda kerül a többi X is.

Elmondhattam ezeket most már a negyed év küszöbén, hiszen amúgy is elvéte foglalkoztam csak magunkkal.

Gyerekeket látok az uccán, gyűjtő lap a kezükben. El-elfognak egy-egy ismerőst és megpumpolják. Azután sorra veszik a házakat és ott benn folytatják a pumpolást. Valami jótékony célra szoktak gyűjteni: szanatóriumra, árvaházra, mire.

Lehetne erről írni, beszélni sokat. E helyett elmondok egy sümegi parasztasszony megjegyzését. A fiának mondta:

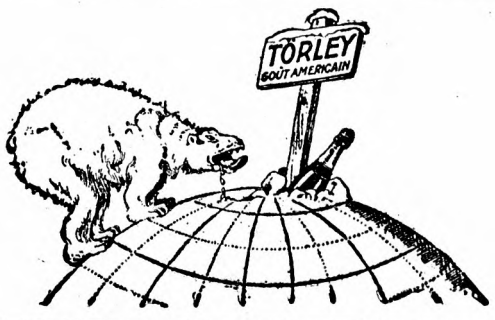
— Dehogy engedlek házról házra kéregetni, mint a koldus.

Bizony mondom: ennek a parasztasszonynak erősebb és helyesebb pedagógiai érzéke volt, mint azoknak a nagy uraknak, akik ezeket a gyűjtő cédulákat az iskolák nyakára küldik, a pedagógiai tudományuk.

Egyébként a helybeli elemi iskola egy-két év után, súlyos tapasztalatokon okulva, megszüntette, hogy tanulóit házról házra járva gyűjtsenek. Azóta a tanítók gyűjtenek, kiki a maga osztályában.

Az anyagi eredmény bizony jóval kevesebb, de az apró nép nincs kitéve a pénzördögies, csábító hatalmának.

Bárd.



## A devecseri vasúti gyűlés.

A sümeg—devecseri vasút bizottsága az érdekeltség bevonására f. hó 25-én d. u. 3 órakor Devecserben a városháza tanácsstermében igen népes gyűlést tartott. Ott láttuk Nyírlakról: ifj. Tarányi Ferenc nagybirtokost, a bizottság elnökét. Sümegről: Farkas István főszolgabíró, Süvegh János kir. járásbíró, Lukonich Gábor dr. tb. főorvost, Szűcs Zsigmond földbirtokost, Scholtz Károly bankigazgatót, Havas Béla dr. ügyvédet, Nagy István dr. járásbírói jegyzőt, Malomsoky János városi főjegyzőt, Bricht Viktor városi pénztárost, Kiss Antal városbíró, Hullay Lajos, Pentz Mihály, Geiger János, Szijártó György és Klaffil Lajos iparosokat. Csabrendékről: Lőb Ignác tkptári titkár, Gombás Endre nagybíró, Kustos Kálmán birtokost, Posgay Andor gyógyszerészt, a kókusgyár képviselőjében Lőb Ernő, Lőb Jenő igazgatókat

és Elek Jenő főkönyvelőt s Kovács János községi bírót. Gyepükajánból: Illés József, Illés Sándor, Réfi Imre birtokosokat, Káptalanfáról: Sándi Ferenc plébánost, Gaál Péter tanítót, Tubl József jegyzőt. Nemesahanyból: Vetsey Pál községbíró, Egyed Mihály, Egyed Pál, Egyed Béla birtokosokat. Buda-pestről: Rechnitz Béla vasúti engedményest, az építés részéről Erdős Ferenc és Földes Béla főmérnökök. Zalaszentgrótról: Hutter Lajos jószágfelügyelő, Hamburger Lajos dr. orvost, Biró Károly dr. ügyvédet, Keszler Mór malomtulajdonost, Weisz Lajos tkptári főkönyvelőt, Morgenstern Ferenc és Mosonyi Róbert kereskedőket. Devecserből: Gyórfy Géza urodalmi ügyész és Czuppon Károly urod. intézőt, a gróf Eszterházy urodalom képviselőjében. Szabó Ferenc városi főjegyzőt, Barcza Béla ügyvédet, Mauthner Herman tkptári főkönyvelőt, Pollák József dr. orvost, Kulín Adolf malomtulajdonost stb.

Tarányi Ferenc dr. mint a vasutbizottság elnöke, megnyitotta a gyűlést és szép szavakkal üdvözölte a megjelenteket, üdvözölte az urodalom képviselőit és óhajlásának adott kifejezést, hogy itt az ideje, hogy ezt a sokáig húzódo vasút ügyét már egyszer az urod. képviselőivel vállvetve megvalósíthassa az érdekeltség. Egyben köszönetet mond az érdekeltség nevében Szabó Ferenc főjegyzőnek, akinek szívesességéből az érdekeltség a városi tanácssteremben tarthatja meg a gyűlést. A jegyzőkönyv vezetésére felkéri Lőb Jenő, a jegyzőkönyv hitelesítésére pedig Posgay Andor és Gombás Endre csabrendeki lakosokat.

Lőb Ignác az érdekeltség nevében szólal fel és azt a kérdést intézi az urodalom képviselőihez, vajjon van-e az urodalomtól olyan megbízásuk, hogy a vasút irányításáról és az urodalom hozzájárulásáról kötelezőleg nyilatkozhatnak? Ismerteti a vasút irányítási az eredeti és az urodalom által kívánt terv szerint és megállapítja, hogy ez utóbbi 3 km többletet jelent. Felhívja az urodalom figyelmét, hogy ezt mérsékelni lehet azzal, hogy ha a vonal nem Csabrendek és Gyepükaján között, hanem Gyepükaján és Káptalanfa között vágja át a törvényhatósági utat és vezeteti Sárosfő felé. Ismerteti az eddig történt hozzájárulásokat és kérdi, hogy az urodalom ingyen földterülettel, 500.000 drb téglával, és 20.000 drb slippel hajlandó-e a vasút kiépítését előmozdítani, amely körülbelül 60.000 koronát képvisel, amelyért természetesen az urodalom törzsrésztvényeket kapna.

— Lényeges kérdésnek tartja azt, hogy már most mikor kezdenék meg a devecser—sümegi vasút kiépítését? Gyórfy Géza kijelenti, az urodalomtól olyan megbízást nem kapott, hogy akár a vonal irányára, akár pénzügyi tekintetben kötelező nyilatkozatot tehetne. Azonban biztosíthatja az érdekeltséget mind az urodalom nevében valamint a saját személyét illetőleg mindent elkövetne a vasút érdekében. Közölni fogja öméltségével a 3 km különbözetet, közölni fogja a kiépítéshez a hozzájárulási kívánalmakat, öméltsége azt a grófi családi tanács elé terjeszti és biztosíthatja az érdekeltséget, hogy öméltsége nem zárkózik el a hozzájárulás felemelésétől sem, ha az urodalom érdekei is ki lesznek elégítve.

Földes főmérnök szerint a vállalkozók nem okai annak, hogy a pápa—devecser—sümegi vasút még mindig nem épül és nincsen abban a helyzetben, hogy határozott dátumot jelenthetne be az építés megkezdéséről, illetőleg mert még a kellő hozzájárulás nincsen meg.

Lőb Ignác felvilágosító szavai után, hogy ez az érdekeltség a sümeg—devecseri vonal kiépítése tárgyában jött ide össze és nem a pápa—sümegi vonal kiépítését szorgalmazza, a jelen viszonyok között, a hozzájárulások felsorolásával kimutatja, hogy a sümeg—devecseri vonal kiépítésének megkezdését mi sem hátráltatja.

Erdős főmérnök azt bizonyítja, hogy itt kevesebb az érdekeltség, mint a pápa—devecseri vonalon és még annyi hozzájárulás hiányzik itt is, mint a pápa—devecseri vonalon. Ha Somlyóvásárhelyen állomást kell építeni, az egész vonal 61 km lesz és a vál-

lalkozó 350.000 K hiánnyal nem kezdheti meg a kiépítést.

Sándi Ferenc nem érti, miért kell ennek a vonalnak Somlyóvásárhelytől Pápaig épülni, miért nem vezetik azt egyenesen Devecser-től Pápaig Doba felé? Miért kell ezt a vonalat a limbusos, talajvízes Gyepükaján alatt, ami költségesebb és miért nem a község fölött, ahol az építés könnyebb és kevesebb költséggel megoldható lenne és csak 1 km többletet jelentene Jenőtelek felé és evvel a grófi urodalom terve is megvalósulna. Azt ajánlja, fogadja el az urodalom által beadott tervet az érdekeltség.

Rechnitz Béla vállalkozó bizonyítani igyekszik, hogy komolyan foglalkozik a vasút kiépítésével. Ő szívesen kiépítené a sümeg—devecseri vonalat, ez azonban csak vasút lenne, amelynek kiépítésére vállalkozó nem akadna. Foglalkozik az urodalom tervével, megállapítja, hogy Devecserben fejáramást kellene létesíteni, amire a miniszteriumban engedélyt nem adnak, kiemeli, hogy az északi kitéréssel a vasútvonal 200.000 koronával többbe kerülne, de kijelenti, hogy az urodalmi parkot lehetőleg megkímélik. Ismételt hangoztatja, hogy csak a pápa—devecser—sümegi vonatot lehet kiépíteni, de részletekben nem lehet, azt meg sem engednék, mert concessziója a pápa—devecser—sümegi vonalra szól.

Lőb Ignác: Nekünk jobb volna, ha a vonal egész Pápaig épülne ki, de mi addig várjunk, amíg az engedményes az oltani hozzájárulást összehozza, ezt nem tehetjük. Ott van a zalabéri vonalat is kiépítették és nincs semmi akadálya, mikor itt a hozzájárulás megvan a sümeg—devecseri vonal kiépítésének. Ami az állítólagos 100.000 koronát illeti, azt a vállalkozó ígérete szerint részben lejegyzti, részben az érdekeltség fedezi. Elposványoztatni azonban az ügyet nem engedhetjük.

Erdős főmérnök szerint a vállalkozók nem szándékoznak a vasútépítést húzni-halasztani és kijelenti, hogyha a kellő fedezet meg lesz, azt meg is kezdik.

Lukonich Gábor dr. szerint azzal kell tisztában lennünk, hogy abban az esetben, ha az érdekeltség a sümeg—devecseri vasút kiépítésére a miniszter által engedélyt eszközöl ki, a vállalkozók hajlandók-e azt kiépíteni és mikor?

Földes főmérnök a vállalkozó Fábrián Lajos nevében kötelezőleg kijelenti, hogy az esetben, ha a sümeg—devecseri vonalra az érdekeltség az építési engedélyt kieszközli, azt ki fogja építeni.

Hamburger dr. kifejti, hogy miért jöttek el a szentgrótiak. Az engedményes sokat hangoztatja a viribus unitis, amikre azt ajánlja, hogy az engedményes birtokában levő sümeg—szentgrót—zalabéri concesszió alapján oldassék meg együttesen e vasútvonal kiépítése is, mert sajnos még a szentgrótiakra nem al-

# Gulliver

A prima  
kaucsuk  
cipősarok  
a  
kaucsuk sarkok  
királya



gondkívül olcsó, mert kaucsukból készült.

kalmazta az engedélyes a »viribus unitis« elvét.

Rechnitz engedményes mentelmi eljárását és azt igyekszik bizonyítani, hogy megteheti és megtesz minden lehető a szentgrótiak érdekében is.

Lukovich Gábor dr. előtt teljesen újság ez az új vasutirány és az érdekeltég örvendene, ha az mielőbb megvalósulhatna. Azonban ennek tárgyalását a jelenben mellőzzük, mert ez csak hátráltatja az érdekeltég kívánságait. A jövőre nézve készséges támogatását helyezi kilátásba a szentgrótiaknak. Majd a következő határozati javaslatot terjeszti elő:

»Mondja ki az érdekeltég, hogy ha az engedményes a vasút építési engedélyezését és a végleges tracet 1914. évi október hó 1-ig nem eszközöli ki, illetve el nem készíti, akkor az érdekeltég maga kéri a devcser—sümegei vasútra az előmunkálati engedélyt.«

A gyűlés e határozatot egyhangulag elfogadta.

Földes főmérnök a vállalkozó nevében örömmel vette e határozatot tudomásul és kijelentette, hogy itt marad, hogy az urodalommal a tárgyalásokat megkezdje.

Györfly Géza az urodalom nevében szintén megelégedésének adott kifejezést és reményli, hogy legalább is nagyjában öméltsága a gróf úr óhajta teljesíthető lesz.

Taranyi Ferenc dr. indítványára egy szűkebb bizottságot küld ki az érdekeltég, további tárgyalások végett.

Taranyi Ferenc dr. ezután az érdekes gyűlést bezárta.

Posgay Andor.

## H I R E K .

### Egy kis kulturadat.

A kőművesek csákánya bontogatja az I. számú kisdedóvó házat. (A hulló téglákkal együtt lapunknak is kihullott egyik témája: a Sümeg és Vidéke szorította, hogy az elnyűvődött kis ház helyébe új, modern kisdedóvót építtessen az állam.)

Most, hogy ez a ház eltűnik, krónikás tisztünkhöz híven, öreg vonásokban visszatekintünk a sümegei kisdedóvás éppen 50 évet meghaladó multjára.

A sümegei kisdedóvás megteremtője, mint annyi más kulturális intézményünknek, Ramassetter Vince volt. Ővé volt ez a ház is. A 60-as évek végén a városnak adta iskolai célokra. A fiuktól különválasztották a leányokat s ebben a házban helyezték el. Ramassetter aztán mást gondolt: a városból a házat visszakérte kisdedóvó számára s ezt kerek 10.000 forint alapítvánnyal megalapította.

Ovónak Németh Bélát hívta meg Keszthelyről. 1873 október 1-én ünnepiesen nyitották meg a kisdedóvót az épület hátsó részében, míg első része egész mostanáig óvó-lakásul szolgált.

Az óvót 1900 szeptember haváig, tehát egy hónap hján 27 évig Németh Béla vezette neje, majd Hermin leánya segédlete mellett. Vezette lelkiismeretes munkával és pontossággal, a kisdedek iránti meleg, buzgó szeretettel.

Mikor a tanítóival együtt 42 évi működés után nyugalmába vonult, leánya Németh Hermin és Bánfi Etus vették kezükbe az óvó vezetését. Utóbbi néhány hónapi működés után férjhez ment, helyét a II. számú óvóban most is működő Bachinger Imréné foglalta el.

Az állam 1908 február havában a kisdedóvót átvette a községtől. Innen datálódik Sümegen az óvói nevelés újabb korszaka. A régi Ramassetter-féle óvóban, amelynek homlokára kegyeletül odatűzték Ramassetter Vince feleithetetlenül drága emlékü feleségének, Kompanik Zsófiának nevét, nem fért el ekkora községnek minden kisdede. A város az Árpád ucca felső részében megépíttette a II. számú kisdedóvót. 1911-ben nyitott meg ez Bachinger Imréné vezetésével. Ide járnak Sümeg felső kerületének kisdedei.

Az alsó kerületiek a régi Ramassetter-féle házban maradtak Németh Hermin keze alatt. Ezt a házat az idő bizony alaposan megviselte, kicsiny is volt a kisdedek számára. A város az államhoz fordult, hogy a maga költségén építtesse meg. A kérvénynek Eitner Zsigmond képviselőnk pártolása mellett sikere lett: Tóth János, a kultuszminisztérium államtitkára az építést az állam terhére elvállalta.

De az építés huzódott-vonódott. Végre lapunk a mult évben irt és a minisztériumhoz felküldött cikkeivel fölbresztte a minisztérium figyelmét a sümegei elárvult óvóügy iránt s ennek eredménye: bontják a kisdedóvót.

Némethék március 16-án kiköltözködtek a házból. Bizony fájó szívvel váltak meg tőle, ha roskatag is az épület. Németh bácsi életének férfiszakát dolgozta át benne, munkáját pedig folytatta leánya, Hermin. E városkának sok szép kisdede tőlük, az ő szívük véréből nyerte alapnevelését ebben a házban, amely most szertehull a csákányütések alatt, hogy új, modern, egészséges épület támadjon föl helyére.

Most már két új óvóházunk lesz, két kiváló nő vezetése mellett. Rövid időre pihenőre térhetünk, hogy azután kezdődjék az új munka a III. kisdedóvóért — esetleg ott a most nyitott új uccában.

### Lapunk mai száma 8 oldalra terjed.

— **Községi gyűlés.** Sümeg képviselőtestülete ma délelőtt 11 órakor rendkívüli közgyűlést tart. Tárgyai: 1) A községnek villamossal leendő világítása tárgyában teendő előterjesztés, 2) a körorvos lakásbérének és fuvarátalányának ügye, 3) a vasuti ucca építésére vonatkozó ajánlat bemutatása, 4) a községi pásztorok kérvénye fizetésük felemelése iránt, 5) indítványok.

— **Tanácsülés.** A sümegei eljárárság tegnap délelőtt tanácsulást tartott, hogy a mai közgyűlés tárgysorozatát előkészítse. A gyűlés a villamos világítást elfogadta s avval a javaslattal lép a közgyűlés elé, hogy az előmunkálatok végzésével a vízvezetékbi bizottságot bízzák meg.

— **Énekmester.** Németh József helybeli állami tanító 6 hónapon át tanult a budapesti zeneakadémián s dicséretes eredményel letette a középiskolai énektanítói vizsgát. Németh, ki mint virtóz hegedős ismeretes Sümeg és nagy vidék közönsége előtt, mint a sümegei Ének- és Zeneegyesület vezetője, már előbb is mint kiváló énekmester és karnagy számtalan tanújelét adta rátermettségének, amelyet most írásos dokumentum, az akadémia oklevele is tanúsít.

— **Halálozás.** Tóth Lajos nyugalmába vonult kereskedő hosszú szenvedés után életének 45-ik évében folyó hó 21-én Sümegen meghalt. A közönség nagy részvételének megnyilatkozása mellett folyó hó 23-án temették el. Özvegye és két kiskorú árvaja siratja. Nyugodjék békében.

— **Házasság.** Rédei Vilmos székesfehérvári sörcsarnok és étterem tulajdonos, néhai Rosenkranz Lajos volt sümegei vendéglős és hentesmester fia házasságot kötött Székesfehérvárott Lachmann Róza úrhölgygel.

— **A villamos világításért.** A vízvezeték bizottsága március 22-én Szűcs Zsigmond elnökletével villamossági gyűlést tartott. Ezen Szűcs Zsigmond részletesen ismertette a Benz automobil és motorgyár, majd a Szabó Frigyes mérnök által kidolgozott terveket és költségvetéseket, amelyek igen biztatók, hogy a villamos mű megteremtése sikerül. Ajánlotta, hogy a magánvállalkozás kizárásával a község maga létesítse a villamos művet, mert ebből a városnak még szép jövődelme is lehet. Lukovich Gábor dr. szintén a házi kiépítés mellett nyilatkozott. Éles Károly szerint mielőtt a bizottság bármily lépést tenne, előbb a képviselőtestület meghatalmazását kell megszereznie. Az értekezlet ezt elfogadva, amellel nyilatkozott, hogy legcélszerűbb, ha a község maga építteti meg a villamos művet s evel a javas-

lattal lép a ma tartandó képviselőtestületi gyűlés elé.

— **Kisfaludy ereklyék.** Tudvalevőleg a Badacsonyhegy legszebb részén van Kisfaludy Sándornak, a Balaton régi híres költőjének egykori présháza és az a szoba, ahol legszebb költeményeit írta. E lakóház és a körülötte lévő szőlő most Esterházy Miklós herceg tulajdonja, ki a Balatoni Szövetségnek a Kisfaludy-ház emlékezetes szobáját múzeumi célokra korlátlan használatra átengedte. A Szövetség már gyűjti a Kisfaludy ereklyéket, hogy mire az idegen forgalom megindul, a szoba kellően legyen rendezve.

— **A dunántúli szinkerület új igazgatója.** Mint tudvalevő, a dunántúli szinkerület igazgatásáról Kiss Árpád lemondott, mert elnyerte a szatmári szinkerületet. A dunántúli szinkerületet Remete Géza ismert nevű baritonista, a nyitrai színház főrendezője kapta meg.

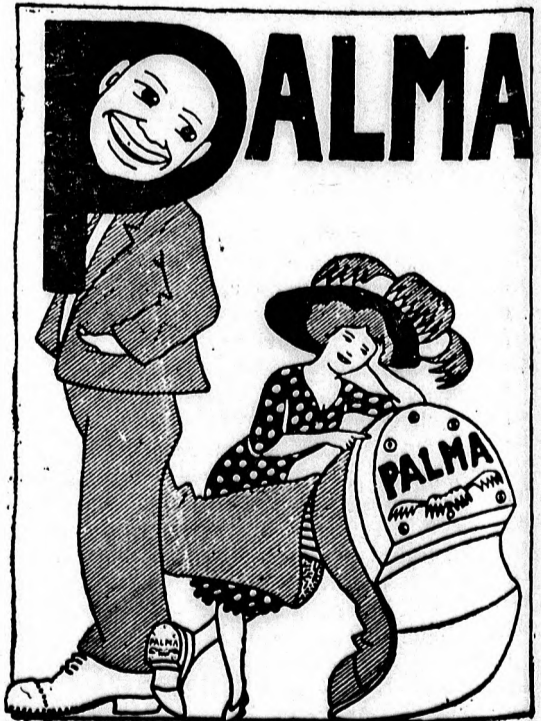
— **Államsegély.** A vallás- és közoktatásügyi minisztérium a sümegei iparosiskolának 1913—14-re 1400 K államsegélyt adott. Ebből a segélyből az előkészítő osztályt is szervezi az iskola tanítótestülete, amelyre az iskola színvonalának emelése végett ugyancsak szükség van.

— **Az új ucca.** Az új vasuti ucca munkálatai megkezdődtek, amennyiben a volt vendéglői helyiségek törmelékével az út tisztítását megkezdték. Evvel egyébként a képviselőtestület mai közgyűlése is foglalkozik.

— **Az utolsó gyűlés.** Sok-sok gyűlés után végre megtartotta utolsó gyűlést a sümegei állami elemi iskola építő bizottsága. Tegnap Sándor Zsigmond mérnök az államépítészeti hivatal kiküldöttje megszémllte az épületet, hogy a vállalkozók elvégezték-e az utolsó szemléjén elrendelt tatarozásokat. A munkát rendben találta s erről jegyzőkönyvet velt föl, amelyben a vállalkozóknak még hátralévő 2500 K óvadékanak kifizetését is javasolja. Evvel bezáródott az építésnek utolsó aktuusa is. A mérnöknek és a bizottság tagjainak Lukovich Gábor dr. mondott köszönetet.

— **Ipari munkások jutalmazása.** A kereskedelmi miniszter ipari munkások jutalmazására a soproni kamara területén 6 egyenként 100 koronás jutalmat ad. Elnyerhetik azok a magyar honosok, akik legalább 15 év óta megszakítás nélkül dolgoznak munkaadóknál s keresetük a 2000 koronát meg nem haladja. Bővebb értesítést az iparügyi let jegyzője ad.

— **Sorozás.** A honvédelmi miniszter rendelete szerint a fősorozás április 22-től június 30-ig lesz.



— **Ban** ...  
dől, a ...  
lálná. ...  
lata ...  
fördőid ...  
az érke ...  
számab ...  
követke

— **Társasá** ...  
lyája. ...  
vében, ...  
messzel ...  
kaszinó ...  
kapott ...  
pályát ...  
s mire ...  
szen v ...  
hogy a ...  
remélhe ...  
ves labd

— **A** ...  
Damó T ...  
mellett ...  
kikötő ...  
gyában. ...  
képvisel ...  
hogy a ...  
attól val ...  
latonhoz ...  
eddig, a ...  
nagymer ...  
Sio some ...  
A nagy ...  
merést k ...  
torna m ...  
vánalmak ...  
néz a kö

— **Sz** ...  
dakör sz ...  
127 szől ...  
szesen 2 ...  
nak e sz ...  
Oka a ta

— **Bo** ...  
dacsonyi ...  
munkálat ...  
eme legs ...  
talosan is

— **Sz** ...  
község 2 ...  
föllépett ...  
sitotta.

— **A** ...  
zados hirt ...  
években h ...  
renc Józse ...  
mig a má ...  
gált. A m ...  
házasi mu ...  
rást fedez ...  
Ferenc Jó ...  
szerű és r ...  
következt ...  
kitünőbb ...  
kel a mul ...  
názási mu

— **Fel** ...  
A pápai m ...  
tőképző in ...  
tanévre 4 ...  
és 1 öszl ...  
intézet 12 ...  
internátus ...  
nyer lakás ...  
lyeket a k ...  
tályát jó e ...  
hetik el. ...  
egyházkert ...  
fiukat küll ...  
tők ellátás ...  
folyamodva ...  
jus 31-ike. ...  
vonatkozó ...  
Lapjában ...  
talmazza; ...  
sítást az in

— **Kesz** ...  
nakázó és ...  
ben leégett

— **Hévíz csatornázása.** Aki mostanában meglátogatná a világhírű gyógyító fürdőt, az bizony meglehetősen felfordulva találná. Az egész fürdő csatornázási munkálata teljes mértékben folyik, úgy hogy a fürdőidény beálltával minden készen találja az érkezőket. Az eddigi bejelentések nagy számából ítélve nagy látogatottságra lehet következtetni.

— **Tennis-pályák.** A sümegi tennistársaságnak a Kisfaludy-majorban volt a pályája. Alkalmas hely volt ott a vén vár tövében, azonban a nyári melegben a hőigyek messzireltek. Most a társaság a Kisfaludy kaszinó kertjében, az új vasúti ucca mellett kapott telket, ahol — mint értesülünk — 2 pályát készített. A munkát már megkezdték s mire a kedvező idő megérkezik, már készen várja a társaságot az új pálya. Most, hogy a pálya szinte bent lesz a városban, remélhetőleg még jobban föllendül ez a kedves labdajáték.

— **A siófoki személykikötő.** Lisznay Damó Tihamér miniszteri tanácsos elnöklése mellett értekezlet volt Siófokon az épülő új kikötő személyi kikötőjének elhelyezése tárgyában. Az érdekelt hatóságok és testületek képviselői egyhanguan megállapodtak abban, hogy a személykikötőt mostani helyén, de attól valamivel beljebb, tehát közelebb a Balatonhoz építik meg. A személykikötő mint eddig, a Sió veszprémi oldalán lesz, míg a nagyméretű teherkikötő és téli hajózállás a Sió somogyi oldalán nyer majd elhelyezést. A nagyarányú vízimunkálatok mindent elismerést keltenek. — A siófoki vízmű és csatorna mű teljesen megfelel a hozzáfűzött kívánalmaknak és a fürdő az új kellékekkel néz a közeledő fürdőidény elé.

— **Szénkénevezés.** A Sümegvidéki gazdasági szénkénevekről járásunkban tavaly 127 szállóbertokos vásárolt szénkénevet, összesen 29.500 kg-ot. A rendes fogyasztásnak e szám 3-4000 kg-mal alatta marad. Oka a tavalyi áprilisi fagy és gyöngye szüret.

— **Borraktár Badacsonyan.** A badacsonyi állami borkorraktár berendezési munkálatai teljesen elkészültek és az ország eme legszebb pincéje már várja, hogy hivatalosan is átadják rendeltetésének.

— **Száj- és körömfájás.** Gyepükaján község 2 udvarában a száj- és körömfájás föllépett. A hatóság az intézkedést foganatosította.

— **A balatonfüredi források.** A százas hírvé balatoni gyógyfürdőn korábbi években három forrás volt ismeretes. A Ferenc József forrás szolgáltatja az ivóvizet, míg a másik kettő fürdőkészítés céljaira szolgál. A múlt esztendőben történt nagy beruházási munkálatok keretében hat újabb forrást fedeztek fel és az idén az öt forrást, a Ferenc József forrást foglalták újra. A szakszerű és nagy gondalú végzett újrafoglatás következtében a híres savanyúvíz forrás még kitünőbb tulajdonságokat nyert, mint aminek a múltban rendelkezett. A fürdő csatornázási munkálatai a befejezés felé közelednek.

— **Felvétel tanítóképző intézetbe.** A pápai m. kir. állami elemi népiskolai tanítóképző intézet I. osztályában a jövő 1914/15 tanévre 4 teljesen ingyenes, 6 féldíjat fizető és 1 ösztöndíjas hely üresedik meg, míg az intézet 120 növendék számára berendezett internátusában 12 teljes díjat fizető növendék nyer lakást és ellátást. A kedvezményes helyeket a közép- vagy polgári iskola IV. osztályát jó eredménnyel végzett tanulók nyerhetik el. Ezenfelül a dunántúli református egyházkerület az e kerületből való érdemes fiúkat külön is segíezi. A teljes díjat fizetők ellátása évi 290 koronába kerül. — A folyamodványok beküldésének határideje május 31-ike. A folyamodványok felszerelésére vonatkozó részletes tudnivalókat a *Néptanító Lapjában* közölt teljes pályázati hirdetés tartalmazza; egyébként készséggel ad felvilágosítást az intézet igazgatósága is.

— **Keszthelyi hírek.** A keszthelyi csónakázó és korszakzó egyesület a múlt évben leégett csónakháza helyébe vasbetonból

építtetett új csónakházat. Az egyesület új épületét tavasszal adja át rendeltetésének. A keszthelyi zárdában egy újfajta magyar találmány géphimzés elsajátítására a Balatoni Szövetség két hónapos tanfolyamot rendez. Most nyitották meg. A tanfolyam iránt igen széles körben nyilvánul meg az érdeklődés s úgy látszik a himzéssel új iparág honosodik meg Keszthelyen.

— **A gondozottak gondozása.** A sümegi fiókot a veszprémi gyermekmenedék kebelébe tették át a szombathelyiből. A veszprémi fő igazgató *Cseresnyés József dr.* a hét pár napján Sümegen időzött, hogy a gyermek gondozását felülvizsgálja. Az iskolában is érdeklődött a tanulók szorgalmáról és magaviseletéről. Megnyugtató feleleteket kapott.

— **Gyenesdiás fejlődése.** Mint halljuk, Gyenesdiáson új fürdővendéglő és szálló építésére 60.000 korona költséggel részvénytársaság van alakulóban. Az új modern fürdővendéglőt és szállót a vasútállomás mellé tervezik, 1 hold parkkal. A nagyon életrevaló eszme, illetve mozgalom élén Kárpáthy János ottani igazgató-tanító áll, ami annyit jelent, hogy a vállalat ismét fényesen sikerül.

— **A magyar ipar ellen.** Az osztrák gyárosok erős mozgalmat indítottak a magyar iparcikkek Ausztriába való bevitelle ellen. Ime közgazdasági vonatkozásban a farkas és a bárány meséje.

— **A magyar fürdők reménye.** A balatoni emberek azt tartják, hogy gyenge tél után kellemetlen nyár szokott következni. Ha ez igaz, úgy nem lehet az idén panaszuk az időre a Balaton fürdőinek, mert az elmúlt tél elég kemény volt és félméternél is vastagabb jégpáncél csaknem két hónapig borította a Balatont. Szerencsére lassan olvadt a jég s nem következett be az, amitől annyira tartottak, hogy a széltől hajtott nagy jégtömeg elpusztítja az alsó part drága műveit. A kemény tél mindig jó nyarat jelent s talán már a köztudatba is ment ez, mert nagy kereslet nyilvánul meg a balatoni lakások iránt. Különösen vasárnap nagy tömegben jelennek meg a lakáskeresők s miután májustól közlekedik majd a bécs-balatoni közvetlen kocsis is, talán az osztrák főváros lakói is jobban kultiválják a Balatont.

— **Zalavármegyei iskolalátogatók kinevezése.** A közoktatásügyi miniszter sürgős felhívást intézett a zalavármegyei elemi iskolák igazgatóihoz, hogy haladéktalanul jelentsek be, mennyi az iskolákban a hatodik osztályos fiútanulók száma. Azért van ezekre az adatokra szüksége a miniszternek, mert a hatodik osztályt végzettek külön vizsgálatot tesznek, erről végbizonyítványt kapnak, amelynek alapján, adócenzus nélkül is szavazatot nyer az illető. Zala vármegyéjén 15 iskolalátogatási körzetre osztják. Amely iskolában legalább 8 hatodik osztályt végzett tanuló van, oda kiszáll az iskolalátogató, ahol ennél kevesebb van, azokat a nagyobb számú vizsgázókhöz csatolják. Sümegen 7, azaz hét van. Erről az évről ennyi lesz a választó. Ez az általános szabály jog.

— **Királygyakorlat a Dánántulon.** Az ideai királygyakorlat színhelye a Dunántul lesz. A hadgyakorlat a Balaton és a stájer határ között fog lefolyni Zala, Somogy, Vas, Győr és Sopron vármegyék érintésével. A főhadiszállás Szombathelyen lesz. Itt rendeznek majd be lakást Ferenc Ferdinánd trónörökösnek, aki a nagy hadijátéknak főparancsnoka lesz. Vilmos német császár szintén résztvesz a hadgyakorlaton és a trónörökösrel együtt Szombathelyen fog lakni. A hadgyakorlaton százezernél több katoná veszt részt, köztük a gráci, pozsonyi, zágrábi hadtestek, valamint a bécsi és budapesti hadtestek egyes részei.

— **Új törvény a vasárnapi munkaszünetről.** Az ipari munkának vasárnapi és ünnepnapon szünetéről készült a kereskedelmi miniszter által legutóbb közreadott előadói tervezet egyes fontosabb intézkedései a jelenleg érvényben levő szabályoktól több pontban eltérnek. A vidék minden egyéb részében fentartja a mostani szabályozást, mely

szerint d. e. 10 óráig minden cikk árusítható. A kizárólagos dohánytőzsdek csak déli 12 óráig lennének nyitvatartathatók, kivétel csak a pályaudvarokra, fürdőhelyekre szól. A kizárólagos pálinkamérések és égetett szeszt árusító üzletek 10 órákor bezárandók. Új munka szüneti napként karácsony első napját állapítja meg, viszont a karácsony előtti vasárnapon az üzletek mindenütt este 9 óráig nyitvatartathatók. Új rendelkezése, hogy a nyílt árusítási üzletekben és az azokhoz tartozó irodahelyiségekben vasárnapon négy óránál hosszabb időn át foglalkoztatott alkalmazottinak minden második vasárnapon teljes szünetet kell adni, ez azonban a túlnyomóan élelmi cikkek elárulásával foglalkozó üzletekre vonatkozik. Amíg a most érvényben levő szabályzat értelmében munkaszüneti napon irodai munka egyáltalán nem végezhető, az új szabályzat értelmében a nyílt árusítási üzletekben, valamint a hozzátartozó irodai helyiségekben az árusítással összefüggő irodai munkát az üzlet nyitvatartásának ideje alatt megengedi. A tervezet figyében már készülnek állást foglalni az érdekeltek szervezetei. A meginduló vitában, mint a M. K. Lapja mondja nyilván előtérben áll és komoly mérlegelést igényelhet az a kérdés, vajon nem lehetne e munkaszüneti napokon megengedett kereskedelmi árusítást a vidéken is, — ott ahol az üzletek szakmák szerint meglehetősen specializálva vannak, — ugyanazon az az alapon szabályozni, mint Budapesten és annak környékén.

— **A dalmát borok behozatalának szabályozása.** Ama panaszok, melyek egyrészt a dalmát borok hamisítása miatt, másrészt a dalmát borok behozatalának hiányos ellenőrzése miatt felmerültek, az osztrák kormány az osztrák bortörvény végrehajtásának szigorításával egyidejűleg fakultatív eljárást léptetett életbe, mely szerint módot nyújt azoknak, akik dalmát vagy más osztrák bort akarnak Magyarországra szállítani, hogy azt az erre felhatalmazott hivatalos osztrák vegyikísérleti állomással megvizsgálathassák arra nézve, hogy a bor megfelel-e a magyar bortörvény rendelkezéseinek, s az erről szóló bizonyítványt a borszállítmányhoz csatolhassák. Erről báró *Chillány* földművelésügyi miniszter a törvényhatóságokat, gazdasági egyesületeket és köröket s a pincefelügyelőket avval értesítette, hogy mivel az osztrák bortörvény végrehajtásának egyidejűleg életbeléptetett szigorítása lehetőleg biztosítékot nyújt a magyar bortörvény szerint hamisítottak tekintendő borok behozatala ellen, jövőre az Ausztriából érkező borszállítmányok itteni hivatalos megvizsgálásának szüksége csak akkor fog fennforogni, tehát csak akkor lesz foganatba veendő, ha valamely borszállítmányra nézve konkrét támpontokon nyugvó alapos gyanu támad, hogy az illető bor a magyar bortörvénybe ütközik.

— **Rendelet a vándorcigányok ellen.** A vásárokon állandó a panasz a vásárosok részéről sok tolvajlás és csalásra, ami ilyenkor megtörténik. A tapasztalás azt bizonyítja, hogy ezeknek legnagyobb részét vándorcigányok követik el. Ez arra indította Zalavármegye alispánját, hogy a megyei hatóságokhoz körrendeletet intézzen. A rendelet a hatóságokat arra utasítja, hogy a vándorcigányokat a vásárok közeléből minden eszközzel távolítsák el.

— **Az új katonai pragmatika.** Katonai forrásból származó jelentés szerint a hadügyminisztérium elkészült a katonai szolgálati pragmatika új tervezetével. Az új tervezet legnagyobb jelentőségű rendelkezése, hogy ezentúl minden tisztnek el kell érnie 35 éven belül legalább is az alezredesi illetéket, ami jelenleg 6200 korona. Az új katonai szolgálati pragmatika egyébként arra van felépítve, hogy a fizetés a szolgálati idő szerint növekszik és pedig úgy, hogy a tiszt öt évig élvez hadnagyi, hat évig főhadnagyi, és nyolc évig századosi illetéket. Ilyenformán minden tiszt hadnaggyá való ki-nevezése után 19 év múlva az őrnagyi illetékek élvezetébe jut, teljesen függetlenül attól, hogy a jelzett időszakban az illető rangfokozatot elérte-e.

## Száraz akác-karró

kapható  
Rothschild Sándor  
fakereskedőnél, Sümegen.

Szükségeiteket a következő ke-  
reskedőknél és iparosoknál szer-  
rezzük be:

ADORJÁN FERENC fényképészeti mű-  
terme. Rákóczi-ucca 418.

BERGER SÁNDOR vendéglős, Flórián-tér.

BÖHM és KEPPICH sümegi gőzhenger-  
malma.

BÖHM PÁL kézmű-, divatáru kereskedése  
és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-u.

BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üveg-  
áru-kereskedése.

FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és likőr-  
gyáros, pálinkanagykereskedő. Városház-u.

GOLD TERÉZ versenyáruháza, Kossuth-  
Lajos-ucca.

GÖNYE NÖVÉREK, fehérnemű varrónők,  
Rákóczi-ucca.

HORVÁTH JÓZSEF vendéglője, Széchenyi-  
ucca.

HALASZ KÁLMÁN kávéháza. Kossuth-u.

HERCZIG BÁLINT asztalos m. minden,  
nemű halotti és tem. cikkek, sirkoszoruk.  
érc- és ércutánz. fakoporsók raktára, tem  
vállalkozó. Árpád-ucca 485.

HALBLANDER JÓZSEF kovács üzlete  
Árpád-ucca.

JOÓS ANTAL borbély és fodrász. Kossuth  
Lajos-ucca, Epstein-ház.

JAKAB IMRE beszálló vendéglője. Árpád-u.

KESZLER PÁL kocsigyártó, kárpitos és  
szobafestő. Mihályfai-ucca.

KLAFFL LAJOS épület- és butoraszttalos  
Temetkezési vállalkozó. Nagy koporsó-rakt.  
Kész butoraktár.

KELL JENŐ bérkocsitulajdonos és vendég-  
lős. Mihályfai-ucca 82 sz.

Ifj. KUTHY JÓZSEF uri és női fodrász-  
manikűr és pedikűr munkák. Kossuth-ucca,

KORBÉLY FERENC sütő üzlete. Árpád-  
ucca 287. sz.

KOVÁCS VILMOS vegyeskereskedő és  
korcsmáros. Mihályfai-ucca.

KRAJCZÁR GYÖRGY asztalos és temet-  
kezés vállalkozó. Árpád-utca.

LÁNG SÁNDOR, épületfa és deszka ke-  
reskedése, Hamuház-u.

MÁRKUS SALAMON FIA UTÓDAI  
áruháza.

LUKÁCS GÁBOR férfi szabó, Árpád-ucca  
MAUTHNER SAMU vegyeskereskedő.  
Keszthelyi-ucca.

MESTERHÁZY SÁNDOR vendéglős, a  
Kisfaludy-szálló tulajdonosa.

NAGY ISTVÁN kalaposmester, Flórián-tés  
Sapkaeladás. Kalapok átalakítása, főtése ér  
javítása.

NÉMETH LAJOS uri és női szabó. Kos-  
suth Lajos ucca (Márkus-féle ház).

NOVÁK SÁNDOR mézeskalácsos és liszt-  
kereskedő. Deák Ferenc ucca 113.

ROSENTHAL ADOLF vendéglős és bér-  
kocsitulajdonos. Rendeki-ucca.

ROTHSCHILD SÁNDOR épületfa- és  
deszkakereskedő. Rendeki-ucca.

SZIJARTÓ GYÖRGY templom-, szoba- és  
cimfestő. Divatárüztlet, gyógyszerár mellett.

SCHRÖDER JÓZSEF vasuti vendéglős.

TÓTH GYULA férfi- és gyermekruha  
raktára, Flórián-tér.

Ifj. TÓTH JÓZSEF órás és ékszerész, a  
Kisfaludy-szálloda mellett

URR JÁNOS vendéglője és hentes-üzlete,  
Árpád-ucca és Templom-ucca sarkán.

WÜRZBURGER JAKAB vegyes, porcellán  
és üvegáru nagykereskedése.

Mindennemű

nyomtatványokat

izléses kivitelben, jutányos áron készít

Horvát Gábor

könyvnyomdája, Sümegen.

. Mindennemű

könyvkötőmunkák

elkészíttetnek.

— Új  
szü idő  
a Csányi  
másutt m  
foglalta e  
dájával  
Kisfaludy  
új banda  
teljes meg

— A H  
kereskedő  
vagy az i  
lenséget c  
hiány m  
eredetben  
tósághoz  
kereskedé  
folytán a  
utasította  
leletezett  
s ez alap  
esetekben  
séges az c  
ügyigazga  
az érdekel  
a közigazg  
ügyigazga  
tésekor a  
s ezt kellő

— A j  
nevű bresz  
vasútyárt  
szisztémáj  
Göbel talá  
tuma az,  
sineket, A  
erősítve.  
egyik pár  
másik két  
hogyan me  
alá. Ha a  
a kocsit, ab  
pár kerül  
találmanya  
értő legtelj  
számos el  
telenné tes  
főöslegess  
úgy van r  
lesebb fol  
meg az utá  
előnye a  
rázkódtatás  
A legsimáb  
sággal hala  
vidéken.

— Új b  
országai te  
lomban lev  
jegyek hely  
bélyegke ke  
bélyegjegye  
30, 38, 40,  
26 f, 1 K  
50 f vegyes  
14, 20, 24,  
szesen harm  
dig: a fillér  
koronaérték  
ben, vékony  
más halmon  
zoló vízjegg  
résszel s sz  
kiállítva. A  
év szeptemb  
vényvel has  
forgalmon k  
kicsérélhető

— Az ujj  
a függetlens  
sabb orgánu  
élén gróf K  
katársai köz  
zéralakjával,  
fokozott erő  
hogyan minde  
adjon a mag  
ország-nak a  
napi esemény  
nem a magy  
tekintetben i  
legyen s a c  
benne kedvé

— **Új cigánybanda.** A sümegieket hosszú időközön át szórakoztató cigányfamilia, a Csányiak hátat fordítottak Sümegnek, hogy másutt muzsikáljanak. Helyüket Arvay Flóri foglalta el. Jól szervezett 7 tagból álló bandájával esténként felváltva hangversenyez a Kisfaludy szállóban és a Kőrökávéházban. Az új banda minden tekintetben a közönség teljes meglepedésére működik.

— **A kereskedők könyve.** Az egyes kereskedő vállalatoknak, pénzintézeteknek, vagy az iparvállalatoknak igen sok kellemetlenséget okozott, hogy sok esetben bélyeghiány miatt megleteztet üzleti könyveket eredetben kellett beküldeni a pénzügyigazgatósághoz a felülvizsgálat megejtése végett. A kereskedelmi és iparkamara felterjesztése folytán a pénzügyminiszter (most rendeletben utasította a pénzügyigazgatóságot, hogy a leletezett üzleti könyvekről kérjen másolatot s ez alapon történjék a felülvizsgálat. Oly esetekben pedig, mikor elkerülhetetlenül szükséges az eredeti könyvek bemutatása, a pénzügyigazgatóságnak soron kívül kell elintéznie az érdekeltek fellebbezését. Ha a könyveket a közigazgatási bíróság kívánja be, a pénzügyigazgatóság tartozik a könyvek felterjesztésekor a panasz saronkívüli elintézését kérni s ezt kellőképpen indokolni.

— **A jövő vasútja.** Egy Wilhelm Göbel nevű breszlai mérnök az Ullstein & Comp. vasútgépgyártó cég udvarán egy teljesen új szisztemájú vasút nagy modelljét mutatta be. Göbel találmányának legérdekesebb momentuma az, hogy a kocsi magukkal viszik a sínüket. A kocsi három pár nagy sín van erősítve. Ha a kocsi megindul, akkor az egyik pár sín már készenlétben van előtte, a másik két pár sín pedig úgy van elhelyezve, hogy mennél gyorsabban kerüljön a kocsi alá. Ha az egyik pár sín befutotta útját a kocsi, abban a pillanatban már a második pár kerül a kocsi alá s így tovább. Göbel találmánya, ami a bemutatáskor minden szakértő legteljesebb meglepedését érdemelte ki, számos előnnyel bír. Első sorban szükség-telenné teszi a vasútépítést, másodsor pedig főlegesen teszi a hidakat, mert a modell úgy van megszerkesztve, hogy az a legszélesebb folyókon át is veszélytelenül teszi meg az utat. Még egy igen figyelemreméltó előnye a találmánynak, hogy semminemű rázkódást nem éreztet a kocsiban ülőkkel. A legsimább országuton éppen olyan biztonsággal halad, mint a leggöröggyözebb hegyvidéken.

— **Új bélyeg.** A magyar szent korona országai területén 1913 október 1-től forgalomban levő magyar királyi pénzügyi bélyegjegyek helyett 1914 április 1-től kezdve új bélyegkerülnek forgalomba. Az új kiadású bélyegjegyek 2, 4, 6, 8, 10, 14, 20, 24, 26, 30, 38, 40, 50, 64, 72 fillér, 1 K 20 f, 1 K 26 f, 1 K 50 f, 1 K 80 f, 1 K 88 f, és 2 K 50 f vegyes, és 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12, 14, 20, 24, 30 és 40 korona értékben, összesen harmincötféle értékfokozatban, még pedig: a fillér és vegyesértékűek tipografiai, a koronaértékűek ellenben réznyomású kivitelben, vékony fehér, a kettős keresztnek három halmon álló folytatolagos rajzát ábrázoló vízjeggyel ellátott papíron, enyvezett hátsó résszel s szélein fogazva (perforálva) vannak kiállítva. A most érvényben levő bélyeg az év szeptember 30-ig árusíthatók és teljes érvénnyel használhatók, október 1-től azonban forgalmon kívül helyezik őket, de január 1-ig kicserélhetők.

— **Az újjáalakult Magyarország,** amely a függetlenségi politika legrégebb, leghatalmasabb orgánuma és megközelíthetetlen harcosa élén gróf Károlyi Mihállyal és politikai munkatársai közt a függetlenségi párt többi vezéralakjával, az új esztendő megindulása óta fokozott erővel és áldozatokkal törekszik arra, hogy minden tekintetben tökéletes újságot adjon a magyar közönség kezébe. A *Magyarország*-nak az a törekvése, hogy ne csak a napi események élénk és hű krónikása, hanem a magyar urialadoknak minden más tekintetben is kedves és szívesen látott lapja legyen s a család minden tagja megtalálhassa benne kedvére való olvasmányát. E végből

a lap főhivatását szolgáló politikai rész mellett s az aktuális tudósításokon és cikkeken kívül az olvasók szórakoztatásáról és mulattatásáról is gondoskodik könnyed csevegésekkel, tréfás és satirikus versekkel, karcolatokkal és rajzokkal, mely célra munkatársai körébe vont kiváló művészeket. Új rovattal is bővült a *Magyarország*. A családi és egyéni higiénia kérdéseit feldolgozó *Egészség* rovathoz járul a *Szépségápolás* című új fejezet is, amelyet főleg a hölgyközönség fogadott szívesen, amelynek számára más kedves és speciálisan asszonyoknak való olvasmányokat is bőven nyújt a *Magyarország* vasárnapi melléklete. Ugyanezen a helyen hétről-hétre híven beköszönt a családi otthonba a *Magyarország* gyermeklap-melléklete, a *Heted-hét Ország*, amely viszont a gyermekek mulattatásáról gondoskodik minden izükben magyar mesékkel, játékokkal és más kedves dolgokkal. A lap rendezésvitái is élénk és gazdag tartalommal elégitik ki az olvasók érdeklődését. A *Magyarország*-ot lelkes és kitünő újságíró-gárda írja, tárcái és más szépirodalmi közleményei pedig legkiválóbb belletristáinktól valók. A *Magyarország* előfizetési ára negyedévre 7 K; szerkesztősége és kiadóhivata Budapest, Teréz-körút 22. sz.

— **Az élet meghosszabbítását** évszázadok óta számos tudós és laikus tűzte ki feladatául, az ember elmulását elodázó, csodás elixireket és fluidokat igyekeztek győíteni. Ezen kísérletek természetesen eredménytelennek bizonyultak, de megállapították, hogy az emberi kor határáig testünket egészségben megtarthatjuk a Thierry A. gyógyszerész balzsama és centifolia kenőcse használata által. Ezen két szer felülmulhatatlan hatással bír, s gyomorbántalmak, görcsök, köhögésinger, elnyálkásodás, lobosodás és sebesüléseknél kiváló eredménnyel alkalmazhatók. Ezen szerek az időjárás befolyásától teljesen függetlenül mindig megtartják kitünő hatásukat, soha el nem romlanak. Ügyelnünk kell azonban a valódi Thierry-féle preparátumokra, nehogy silány utánzatokat kapjunk.

Felelős szerkesztő: **Éles Károly.**

Szerkesztőtárs: **Gellért Samu dr.**

Laptulajdonos és kiadó: **Horyát Gábor.**

1288. 1914. tksz.

#### Arverési hirdetmény kivonat.

Gombár Ferenc és társai végrehajtatóknak, Gombár József végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 400 K tőkekövetelés és járulékaik behajtása végett a sümegi kir. járásbírósa területén levő: 1) a sümegi 1323. sz. tjkvben † 1877. hrsz. a. Gombár József nevében álló (rét a felső kerekedi dűlőben) ingatlanra 50 K. — 2) az u. azon tjkvben † 1878a.3. hrsz. a. u. annak nevében álló (rét a felső kerekedi dűlőben) ingatlanra 113 K. — 3) a sümegi 4. sz. tjkvben † 558. hrsz. a. u. annak nevében álló (ház 339a. hrsz. a. udvar és kert a temető-utcabeli beltelekben) ingatlanra 1600 K. — 4) az u. o. 697. sz. tjkvben † 1028. hrsz. a. u. annak nevében álló (szántó a Válluki dűlőben) ingatlanra 251 K. — 5) az u. azon tjkvben † 1876. hrsz. a. u. annak nevében álló (rét felsőkerekedi dűlőben) ingatlanra 161 K. — 6. a sümegi 1208. sz. tjkvben † 1027b. hrsz. a. u. annak nevében álló (szántó a Válluki dűlőben) ingatlanra 570 K kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést **1914. évi június hó 30. napján** délelőtt 10 órakor a tkvi hatóság hivatalos helyiségében fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlanok a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem adhatók el.

Az árverezni szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10 százalékát készpénzben, vagy 1881: LX. t. c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírokban a kiküldöttnél letenni, vagy a bánatpénznek előleges birói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni (LX. t. c. 147. 150. 170. §§., 1908. XL. t. c. 21. §.)

Az aki az ingatlanért a kikiáltási áránál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerinti megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni.

Sümegen, 1914. március hó 19-én.

dr. Bercelly s. k. kir. jbiró.

Kiadmány hitelűl: **Szente tkvvezető.**

85. sz. 1914. végrh.

#### Arverési hirdetmény.

Alulírott bir. végrehajtó, az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében közhírré teszi, hogy a sümegi kir. járásbírósa 1914. évi V. 31|1. számú végzése következtében Dr. Fürst János és Dr. Gellért Samu sümegi ügyvédek által képviselt Szabó Sándor javára 112 K 37 f s jár. erejéig 1914. évi február hó 2-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 3000 K-ra (Háromezer K) becsült következő ingóságok, u. m.: egy benzínmotor és cséplőszekrény nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a sümegi kir. járásbírósa 1914. évi V. 31|2. sz. végzése folytán 112 K 37 f tőkekövetelés, ennek 1913. évi augusztus hó 9. napjától járó 5 százalék kamatai, és eddig összesen 217 K 43 fillérben bírólal már megállapított költségek erejéig Ukkon a községházán leendő megtartására **1914. évi április hó 9-ik napjának d. u. 3 órája** határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX.t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetése mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX.t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Sümegen, 1914. évi március hó 20-án.

Vértessy kir. bir. végrehajtó.

#### Értesítés.

Tisztelettel értesitem Sümeg és vidéke hölgyközönségét, hogy a **tavaszi és nyári** idényre a legújabb párisi és bécsi modellek megérkeztek s azokat jutányos áron árusítom.

Elvállalok mindennemű átalakításokat, gyorsan és jutányos árban.

**Gyászkalapok** készítését és átalakítását gyorsan eszközölöm.

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri

**Szijártó Györgyné Utóda**

női kalap- és divatárú-üzlete.

# Husvétii

művész- és angol képeslapok óriási választékban kaphatók :  
**Horvát Gábor**  
 papirkereskedésében, Sümegen.

## VERSENYÁRUHÁZ S Ü M E G E N .

### Gold Teréz

A legjobb gyártmányú uri kalapok !  
 ajánlja a mai kornak megfelelő ujonnan berendezett üzletét, ahol a legjobb minőségű és legdivatosabb cikkek kaphatók. Állandó nagy raktár uri, női és gyermekcipőkben, legfinomabb uri kalap és sapkákban, férfi és női fehérneműekben. Divatos nyakkendők, gallérok, kézelők hozzávaló gombokkal. Nagy választék divatos férfi, női és gyermekszekendőkben, harisnyákban és keztyűkben. Legújabb divatu csipkégallérok és sálók. Nagy választék mindenféle kötényekben, klott és karton alsószoknyákban. Esernyők, piacitáskák, ridikülök, erszények, szappanok és illatszerrek nagy választékban és legolcsóbb árban kaphatók.

Uri és női cipők.  
 HÁZI CIPŐK !

Felvilágosításul !

## ÜGYNÖKÖK

kik fadrót görfüggöny és ablakredőny képviselével foglalkoznak, vagy annak képviselést át akarják venni, kérjük hogy címüket

### GLÜCK J. és E.

egyesített görfüggöny és ablakredőny gyárával

Königsberg, Éger mellett, Csehország tudatni sziveskedjenek

Könnyű mellékjövdelem, legmagasabb jutalék. — Alkalmazhatóság mellett életállás. Levelezés minden nyelven.

Több millió **Köhögés** embernél használnak

rekedtség, hurut, elnyálkásodás, görcsös és szamárköhögés ellen a

**Kaiser-féle Mell-Karamellák** a „3 fenyővel”

6100 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány orvosoltól és magánosoktól igazolják biztos hatásukat.

Rendkívül kellemes, jóízű bonbonok.

Kapható 20 és 40 filléres csomagokban, valamint 60 filléres dobozokban  
**Magyar Kossa Gusztáv gyógyszerésznél, Sümegen.**

## KOLLARIT-KOLLARIT-bőrlemez

BÖRLEMEZ KAUCSUK-KOMPOZITÓVAL BEVONT SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ



kaucsuk-compositióval bevont ruganyos viharbiztos és időtálló

## SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ

a jelenkor legjobb tetőfedőlemeze !

Végtelenül tartós ! Régi zindelytetők átfedésére kiválóan alkalmas. Sem mázolni, sem mészlével bekenni nem kell. Kapható :

Csizmazia István vaskereskedésében, S Ü M E G E N .

## Őszibaraczkfát,

mindenféle gyümölcsfa

## vadonczot, akáczcsemetét, 2 éves szőlővesszőt

gyökeres

igen olcsón ad Unghváry László

faiskolája Czegléd. Tessék árjegyzéket kérni.

## THIERRY A. gyógyszerész BALZSAMA.



Allein echter Balsam aus der Schützengel Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn

**Utolérhetetlen gyógyhatásu:** tüdő- és mellbetegségeknek, enyhíti a katarust, megszünteti a fájdalmat okozó köhögést. Torokgyulladást, rekedtséget és gégehajokat megszüntet, valamint lázt, különösen jó hatású gyomorgöres és kolika ellen. Gyógyhatású aranyér és altesti bántalmaknál, tisztítja a veséket, étvágygerjesztő, elősegíti az emésztést. Kiténően bevált fogfájásnál, odvas fogak, szájhüvely, valamint az összes száj és fogbetegségek, büffőség ellen, megszünteti a száj vagy gyomortól eredő büzt. Jó hatású pánthikagilisztánál. Meggyógyít minden sebet, sebhelyt, orbáncot, láztól eredő hólyagot, kellést, szemölcsöt, égési sebeket, fagyott testrészeket, vart és kiütést, Fülbántalmak ellen kitűnő hatású. Minden háznál különösen influenza, kolera vagy más járványoknál kéznél legyen.

Irjunk : Thierry A. Órangyal-gyógyszertárának Pregrada, Rohitsch-mellett.

12 kis vagy 6 dupla vagy 1 nagy specialüveg 5-60 korona. Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény !

### Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcse.

Megakadályoz és megszüntet vérmérgezést, fájdalmas operációkat leggyakrabban feleslegessé tesz. Használatos gyerekágyas nőknél fájó emlők, tejmegindítás, rekedés emlőmegkeményedés ellen. Orbánc, feltört lábak, sebek, dagadt végtagok csontszú, fekélyek, ittés, szúrás, lóvés, vágás, vagy zuzódás által okozott sekeknek kitűnő gyógyhatású szer. Idegen testek eltávolítására : üveg, szálka, por, serét, tüske stb. kinővésnél, karbunkulus, képződmények, valamint rák ellen. Féreg, rothadás, körömgnyílás, hólyag, égési sebek, hosszú betegségeknek előforduló fölfekvésnél, vérkelekésnél, fülfolyságnál, valamint ki-pállás esetén csecsemőknek stb. kitűnő hatású.

2 tégely ára K 3-60 a pénz előzetes beküldése vagy utánvét mellett kapható.

Budapesten kapható : **Török József** gyógyszerésztárban s a legtöbb gyógytárban. Nagyban kapható : **Thalmayer és Seitz Kochmeister utódai** és **Radanovits Testvérek** drogériákban Budapesten. — Ahol nincs lerakat, ott rendeljünk

**THIERRY A. Órangyal-gyógyszertárából, PREGRADA. (Rohitsch-Sauerbrunn mellett.)**



Nyomatott Horvát Gábor gyorsajtóján Sümegen.